



# Die undankbare Fremde

Uraufführung nach dem gleichnamigen Roman von Irena Brežná

**Eine Produktion von Theater SEM**

Textfassung und Regie Jordi Vilardaga

Premiere

Freitag, 14. November 2014, 20 Uhr

# Die undankbare Fremde

Eine junge Frau muss aus einer Diktatur in ein reiches Land fliehen, wo von ihr Anpassung und Dankbarkeit erwartet werden. Doch sie wird dort nicht heimisch, sondern nahet sich aus verschiedenen Kultursetzen eine neue Identität zusammen. «Ich habe gelernt, auf Deutsch zu denken, und habe nicht verlernt, in meiner Muttersprache zu fühlen.» So ungeschützt und schonungslos gegen sich und andere hat noch niemand die Emigration geschildert.

**Spiel** Slobodanka Djordjevic/Petra Hild/Ebru Koyun/Alma Luthold

Susanna Rosati/Zeynep Sanli/Regula Straumann

**Textfassung und Regie** Jordi Vilardaga

**Kostüme** Stefanie Keller

**Lichtdesign** Martin Wigger

**Licht- und Tontechnik** Kulturmarkt

**Produktionsleitung** Corinna Fueter/Theater SEM

**Premiere: Freitag 14. November 2014, 20 Uhr**

Weitere Vorstellungen: 15./18./19./20. November, jeweils 20 Uhr

Eintritt 30.–/25.– ermässigt

**Reservation 044 454 10 10 oder [marketing@kulturmarkt.ch](mailto:marketing@kulturmarkt.ch)**

Abendkasse und Bar ab 19 Uhr


**Weitere Informationen [www.theatersem.ch](http://www.theatersem.ch)**

Der Roman DIE UNDANKBARE FREMDE von Irena Brezna ist im Galiani Verlag erschienen (Eidgenössischer Literaturpreis 2012).

Aufführungsrechte beim Rowohlt Theater Verlag, Reinbek bei Hamburg

Danke für die Unterstützung:

Alfred und Ilse Stammer-Mayer Stiftung, Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Zürich

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confederation suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



 Kanton Zürich  
Integrationsförderung



Stadt Zürich  
Stadtentwicklung

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD  
Bundesamt für Migration BFM

**MIGROS**  
kulturprozent

Grafik: wernerholtmann

## kulturmarkt

aemtlersstrasse 23 | 8003 zürich | 044 454 10 10

[www.kulturmarkt.ch](http://www.kulturmarkt.ch) | [info@kulturmarkt.ch](mailto:info@kulturmarkt.ch)

bus 32/72 > zwinglihaus | tram 9/14 > goldbrunnenplatz